

## گۆرینی ناوی Black Boy Lane بۆ La Rose Lane

من ئەم نامە دەنووسم بۆ تۆ لەبارەى پرۆپۆزەلى گۆرینی ناوی شەقامەکت. راویژى پيشوومان - که پرسىارى کرد نایا دانیشتوان 'La Rose Lane' یان 'Jocelyn Barrow Lane' یان پيشاشتره - ئەوەى نیشاندانە که دانیشتوان 'La Rose Lane' یان پيشاشتره بوو.

ئېستات ئیمە دەچینه هەنگاوى داھاتووى راویژکاری که نایا ناوی شەقامەکتە وەکو خۆى بىننیتەوہ که Black Boy Lane یان بگۆردریت بۆ 'La Rose Lane'.

راویژکاریەکتە ئەنجامدەدریت وەکو بەشیکى فراوانترى پىداچوونەوہى پەیکەرەکان، بەلمخانەن شوین و ناوی شەقامەکان لە Haringey. ئەمە کارىکى گرینگە که بەهۆیەو ئیمە سەبرى چاند کارىکى داھینەرەنە دەکەین بۆ شانازىکردن بە کەلتور و ھەمەرەنگى که ئیمە زۆر شانازى پىوہدەکەین لە ناوچەکەماندا. ئیمە دەزانین که چەند بىرۆکە و رىگایەکت ھەبە که دەتوانین ئەمە ئەنجامدەین، وە ئەم راویژکاریە دەر فەتیکە بۆ گۆرگرتن لە بىرۆبۆچوونەکان و فیدباکت لەبارەى پرۆپۆزەلى تايبەت لەبارەى ئەوەى که نایا Black Boy Lane ناوی بگۆردریت وەکو 'La Rose Lane' بە یادی John La Rose، دانیشتوویەکتى پيشووى Haringey، بلاوکەرەوہ، ووتارنووس و شاعیر.

راویژکاریەکتە کراوہیە لە 2021/01/15 تا وەکو 2021/02/19. لەم ماوەمان دەتوانیت راپرسىە تۆنلاینەکتە پرېکەیتەوہ لە [www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane)، نامە بنوسە بۆ Council Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ یان ئیمەیل بنێرە بۆ کاونسل لە رىگەى [bblconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bblconsultation@haringey.gov.uk) بۆ نیشاندانى بەرھەستىت یان پالېستىت بۆ برىارى پيشنارىکراو.

رەچاوکردنى که نایا ناوی شەقامىک بگۆردریت پرۆسەیکى فەرمیە. بۆیە ئەم ھەنگاوە بلاوکردنەوہى "ناگادارى بۆ بايەخداومان" دەگریتەوہ بۆ دەرچوواندن برىارىک بۆ گۆرینی ناوی Black Boy Lane بۆ La Rose Lane، وە راویژت پىکەین لەبارەى تىروانىت که نایا ناوی شەقامەکتە بگۆرین یان نا. ئەنجامەکانى راویژکاریەکتە بەشیک دەبیت لە پرۆسەى برىاردان بۆ ئەوەى که نایا بەر دەوامبەین لە گۆرانکاریەکتە یان نا. کۆپىەکتى ناگادارىکەمان ھاو پىچکراوہ لەگەل ئەم نووسراوہ. ئەمە داواکاریەکتە لەژىر بەشى II بەشى 6 یاساکانى بەلمخانەکانى لەمەن (ھەموارکراو) یاساى 1939.

بەدرىژابى راویژکاریەکان تاوہکو ئەمرو فیدباکى تۆمان بەھەند وەرگرتووە و لەوانەبە ھىشتا ھەندىک لە ئیوہ تىبىنیتان ھەبیت. ئیمە بەر دەوام دەبەین لە گۆرگرتنى لە بىرورای ھەموو دانیشتوانمان لەم بابەتە گرنگە و داواتان لێدەکەین وەلامتان ھەبیت بۆ ئەم راویژکاریە.

### پشتگىرى بۆ تۆ لە کاونسلەوہ

دەمانەوت دانیاتىکەینەوہ، که ئەگەر گۆرانکاری لە ناوہکتە بەر دەوامبوو:

- کاونسلێ Haringey زۆرترىن رىکخراو ناگاداردەکتەوہ بەناوى تۆوہ
- پۆست کۆد و ژمارەى مالمەکت ناگۆریت
- برىارىکى فەرمى ناو و ژمارەى شەقامەکتە وەر دەگریت
- کاونسل ھارىکاری و پشتگىرى پراکتىکى پيشکەش دەکەن لە ماوەى پرۆسەى ناو گۆرینەکتە
- گۆرانکاریەکتە لە ناوی شەقامەکتە ھىچ کارىگەرەکتى نابیت لەسەر دۆخى کۆچى دانیشتوان
- خىزان / رىکخراو مەکان "پارمەیکى خۆبەخشانە" یان پىدەدریت بۆ نارمەتوونىان

ئیمە رەچاوى پارەدانىکى خۆبەخشانەى بە نزىکەى 300 £ ی دەکەین بۆ ھەر خىزانىک / رىکخراوىک بۆ ھەر نارمەتەکتە که ناو گۆرینەکتە بىتە ھۆکارى. ئیمە چاوەروانى ئەو دەکەین که کاتى ھاوتا و تىچووى بەخشىن بۆ زۆرىنەى، ئەگەر بۆ ھەموو نەبى،

خیزانهكان / ریکخراوهكان زور لمة كه متر دهبيت. ئەگەر هەر تێبێههكت ههیه لهبارهی ئەم پارهدانه یان هاریکاریهكیترت پێویستبوو، تکیایه ئەم كۆمیتانه له وهلامی راویژکاریهكمت بنووسه.

## بۆچی ناوی Black Boy Lane بگۆردریت؟

كاونسلی Haringey باوهری وایه كه ناوی پهیکه مەكانمان، بآلهخانهكانمان، شوین و شهقامهكانمان پێویسته بهگۆیره بهها و ههمه رنگی بن كه ئی/ه ههموو شانازیان پێوهدهكهن. ماناكان بهگۆیره كات دهگۆرین، وه وشهه "Black Boy" ئیستا بهزۆری بهكاردیت بۆ ناوی پیاویك كه له ئهفریقاوه هاتیبیت و كهسیكی ئاست نزمیبیت. راستیهكه ئهوهیه، ئەگەر ئیستا ناومان لهو شهقامه بنابا، ئهوه ناوی شهقامی "Black Boy" مان لینهدهنا، سههرای هۆكاری میژووبی ناولینانی ئەم شهقامه بهر له یهك سههدن و هكو كۆمهلهگه پێویسته پرسبیری ئهوه لهخۆمان بكهین كه له ئیستادا ئهوه ناویكی گونجاوه یان نا.

كاونسلی كاردهكات به ئاراستهه چارهسهركردنی كیشهه نایهكسانی و ههمه رنگکردنی كهلتوری دهولههمهندان. ئیمه ئهوهمان لهبهرچاوه كه لهوانهیه تووشی ههندېك نارمهتهی بن له گۆرینی ناوی ئەم شهقامه پێویسته ئەمه هاوتا بكریت بهرامبهر ئهوه كهسانهه كه داویان له كاونسلمان كردوه پنداچوونهوه بهو ناوه بكریت.

لهكاتیكدا ئیمه ئهوهمان لهبهرچاوه كه ئیستا كاتیكی قورسه بۆ ههموو لایهكن وه وهلامدانوههه راویژکاری لهم شیویه لهكاتیكی ئاوادا زۆر قورستره، ئیستا باوهرمان وایه كه دهبيت له ههموو كاتیك زیاتر پهیمی خۆمان به روونی بنیرین له بارهه ههمه رنگیهوه.

لهگهڵ ریزدا،



رۆب كرزیسۆکی

یاریدهدهری بهرئوهبهر، پلاندانان، ستاندهر مەکانی بنیانتان & درئیهیدان

وہلامی راویژکاریہکہ بدہرہوہ یان پھیوہندیمان پیوہبکہ

[www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane)

ویبسایت

[bbiconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bbiconsultation@haringey.gov.uk)

ٹیمیل:

02084893797

تہلہفون

Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey  
Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London,  
.N22 8HQ

پوسٹ

زہرفنیکی پوسٹی خورایی ہاویپچکراوہ نگہر پیویستت پیوہو.

بہہوی مہرجی مہودای کومہلایمتنن کوبوونہویہکی ٹونلین ریگدہخریت لہ 11:30 ی بیانی  
رؤژی شہمہمی 2021/01/23 لہ ریگہی Microsoft Teams. نهمہ ریگہ بہ  
دانشتووان/ریکراوہکان دہدات کہ پرسیارمکانیان لہ فہرمانیہری کاونسل بکہن. نمانہی  
حہز دہکہن بہشدار ی کوبوونہوہکہ بکہن پیویستہ ٹیمیل بننر بؤ  
[bbiconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bbiconsultation@haringey.gov.uk) بؤ خوتومارکردن و بہشداربوون.

کوبوونہوہی ٹونلین

## ئەو پرسىيارانەى كە زۆر دەكرىن

پرسىيار: چۆن لا رۇس كنىه؟

وہلام: Black Boy Lane پىشنياركر اوہ بگوريت بۇ 'La Rose Lane' بەناوى چۆن لا رۇس بكرىت.

چۆن لا رۇس بلوكەرمون شاعىر و ووتارنوس بوو. ئەو دامەزرىنەرى جزلانەوى ھونەرمەندانى كاربىيانى و كۆمپانىيەك بوو بەناوى نيو بىكۆن بووكس كە فرۆشگايەكى كىتئى ھىمە لە ستراد گرین. لە 1975، جوولانەوى دايابى رەشى دامەزرا نە كە لەو دايابانە پىكھاتبوو كە بەشداربوون لە رووداوى George Padmore Supplementary School كە تىپىدا كورپىكى رەشى گەنج لىپىدا لە دەرمەوى قوتابخانە لەلایەن پۇلىس لە ھارىنگەى.

ژياننامەى بە ووردهكارىيە بەردەستە لە وىسايىتى ئىمە [www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane).

پرسىيار: چى روودەدات لە ھەنگاوى داھاتوو؟

وہلام: كاتىك راويزكارىيەكان تەواودەين، ئىمە بە ووردى وەلامەكان شىدەكەينەو و راپورتىك پىشكەش بە كۆمىتەى ھەماھەنگى كاونسىل دەكرىت كە ئەوان بىر ياردەم كە گۆرانكارىيەكە ئەنجامدەين پان نا. ئەگەر رەزامەندىدا لەسەر گۆرانكارى ناوہكە، ئىمە دانىشتووان و رىكخراوكان ناگاداردەكەينەو و زانىارى زياتر يان پىدەدەين لەگەل ھارىكارى گۆرانكارىيەكان، بەر لەمەوى گۆرانكارىيەكە دەستپىكەت لە كاتى دواترى 2021. كاونسىل لەسەرىيەتى ھارىكارى دانىشتووان و رىكخراوكان بكات ئەگەر ئەم گۆرانكارىيە رەزامەندى لەسەردا.

پرسىيار: ناي پۇست كۆد و ژمارەى مالىكەم دەگوريت؟

وہلام: نەخىز. ھەر وەھا ژمارەى بىھواتاى رىفرىنسى شەقام (USRN) ى شەقامەكەش وەكو خۆى دەمىننەوہ كە بەكار دىت لەلایەن زۆرىك لە رىكخراوكان.

نایا پىويستە ناگادارى رۆيال مەيل بەمەوہ لەبارەى گۆرانكارى ناوى شەقامەكە؟

وہلام: نەخىز. كاونسىل ناگادارى رۆيال مەيل دەكاتەوہ لەبارەى گۆرانكارى ناوئىشانەكە. لەبەر ئەمەوى پۇست كۆدەكەت ناگوريت، گۆرانكارى لە ناوى شەقامەكە ناىت كارىگەر ھەبىت لەسەر ھەر نامەيك يان كارتونىك كە دەنر دىت لەلایەن رۆيال مەيلەوہ. كۆمپانىياكانى خزمەتگوزارى و ئەوانىتر لىستى ئەدرىسەكان لە رۆيال مەيل دەكرن.

پرسىيار: چ لایەنىك پىويستە ناگادارى بەمەوہ لەبارەى گۆرانكارى ناوئىشانەكەم؟ چۆن كاونسىل يارمەتيدەرم دەبىت؟

وہلام: كاونسىل زۆرىنەى لایەنەكان ناگاداردەكاتەوہ لەجىياتى دانىشتووانەكانمانەوہ و ھارىكارى پراكتىكى و يارىدەم پىشكەشكەين، ئەگەر گۆرانكارىيەكە رەزامەندى لەسەر درا، لەگەل ناردنى دۆكىومىنتى پىويست بۇ لایەنى پەيوەندىدار.

ھەر وەھا دانىشتووان كەسنىك دەبىت پەيوەندى پىوہبەن ئەگەر رووبەر ووى ھەر گرتىك بوونەوہ يان ھەر ھارىكارىيەكەيان پىويست بوو.

زۆرىيەى لایەنەكان داتا بەسى ناوئىشانى نىشتىمانى بەكار دەھىنن و داتاي تۆ بەشپوہىكى خودكارى نویدەبىتەوہ ئەگەر ئەوان دواىن زانىارى بەكار بەينن. ھەموو لایەنە حكومىيەكان ئىستا پىويستە لەسەريان ئەدرىس بەيس بەكار بەينن (كۆمىسونى جىوسپاشىل- بەشنىك لە ئۆفيسى كابىنە) كە كاونسىل دلىياى دەدات لە نوپكر دنەوى بەشپوہىكى خودكارانە.

ھەر چۆنىك بىت پىويستە خۆت كۆمەلنىك لایەن ناگادار بەكەيتەوہ.

ئىمە كۆپى بىرىارى گۆرانكارىيە فەرمىيەكەت پىدەدەين، كە دەبىتە بەلگەى گۆرانكارى ناوہكە. ئىمە بەردەوام دەبىن لە كۆكر دنەوى لىستى لایەنەكان بەلام ئەو لایەنە سەرمەكەيانى كە كاونسىل پەيوەندىيان پىوہدەكات بەناوى تۆوہ:

- ئەو ناوئىشانانەى كە بەستراون بە ھەژمارى بازارى ئونلاىن و ھىتر
- كۆمپانىياى خزمەتگوزارى وەكو ئىنتەرنىت، تەلەفون، كارەبا، غاز، ناو
- باجى كاونسىل

- قوتابخانه / پەروەردە
- خزمەتگوزاریەکانی هەلبژاردن
- کار و دامەزراندن / بەنەفیت
- حیسابەکانی بانکی
- بارمتهی خانووبەرە
- بیمە: خانوو، ناوەرۆکەکان، ئۆتۆمۆبیل، هیتەر
- نین ئیچ ئیس / جی پی / نەخۆشخانه / زانیاری دەرمانخانه
- تۆماری زهوی خاوند شوو (HMLR)
- داهاوت و گومرگی شاهانهیی (HMRC)
- ئازانسی شوپیری و ئۆتۆمۆبیل (DVLA)
- گرێبەستی بەکرێگرتن، گرێبەستی پێشەکی و هتد
- وەسیەتنامە، تۆمارەکان و دۆکومینتیری یاسایی
- هۆم ئۆفیس / ئۆفیس پاسبەرۆتی ئیچ ئیم / بەنابەری / دۆکومینتی فیزە
- زانیاری خزم و کەسی داهاوتو
- ریکخراوەکان / بزنس / خوود فەرمانبەری - مالی کۆمپانیاکان و بیسایتەکان، پەر اوگە، ئەکاوتنەکانی بزنس، ئینقۆیسەکان، گرێبەستەکان

**پرسیار:** نایا کاونسل پارە ی ئەو تێچوانەم دەداتەو کە خەرجیان دەکەم لە گۆرینی زانیاریەکانم لەگەڵ ریکخراوەکان؟  
**وەلام:** نایا کاونسل پارە ی ئەو تێچوانەم دەداتەو کە خەرجیان دەکەم لە گۆرینی زانیاریەکانم لەگەڵ ریکخراوەکان؟  
ئەگەر هەر تێبینیەکت هەیە لەبارە ی ئەم پارەدانە یان هاریکاریەکیتر پێویستبوو، تکایە ئەم کۆمیتانە لە وەلامی راویژکاریەکت بنووسە.

**پرسیار:** نایا پلنتی نوێی ناوی شەقام دادەندریت؟  
**وەلام:** بەلێ، کاونسل پلنتی نوێی ناوی شەقامەکە داڕێژدەت، کە ناو نوێکی لەسەر ئەگەر رەزامەندی لەسەر ناوگۆرینەکەدا.  
هەر وەها کاونسل هاتووچۆی لەندەن ئاگادار دەکاتەو لەبارە ی ئەو گۆرانکاریە و ئەوان بەرپرس دەبن لە نوێکردنەو ی هەموو زانیاریەکانیان، بە شوێنەکانی رەوستانە ی پاسەکانیشەو.

**پرسیار:** نایا ئەمە کاریگەری دەبێت لەسەر نیکامە، کۆچبەری یان فیزە ی شانشینە یەگرتوووەکانی بەریتانیا؟  
**وەلام:** لەکاتیگدا هەر گۆرانکاریە ئەنجامدەدریت لە ناوی شەقامەکە، ئەگەر تۆ لەپێشتەر داواکاریت پێشکەشکردبیت یان لە پرۆسە ی پێشکەشکردنیت بۆ فیزە ی شانشینە یەگرتوووەکانی بەریتانیا، ئەو لەوانە ی پێویست بکات ناو نیشانەکت نوێیکەیتەو و مەکو بەشێک لە پێشکەشکردنی داواکاری. کاونسل هارینگە ی هەلدەستبیت بە داڕێژدەن بێراریکی ناوانی شەقام و ژمارەدانان و مەکو بەلگەیکە فەرمی گۆرانکاری بۆ نوێکردنەو ی زانیاریەکانت و یان هەر هاریکاریەکیتر لەوبارە یەو. دەتواند ریت ئەمە بە ئۆنلاین ئەنجامدەدریت و هیچ تێچووێکی نیە.

**پرسیار:** تۆ بۆ راویژکاریەکیتر دەکەیت؟  
**وەلام:** راویژکاری پێشوو پرسیاریکەرد لە دانیشتوانی Black Boy Lane کە بەشێوەیکە سەرەتایی هەلبژاردن بکەن لەنێوان دوو ناوی شەقام - La Rose Lane & Jocelyn Barrow Lane. لەبەر ئەوە ی دانیشتوان La Rose Lane یان هەلبژارد، ئەو ئەو ناو بوو هەلبژاردرا بۆ دەستپێکردنی هەنگاوی داهاوتو.

ئەمە داواکاریەکە لەژێر بەشی II بەشی 6 ی یاساکی بەلەخانەکانی لەندەن (هەموارکراو) یاسای 1939 و دانیشتوان دەتوانن نازەنایەتی یان رەزامەندی نیشانبدەن بۆ پرۆپۆزەلی گۆرینی ناوی Black Boy Lane بۆ La Rose Lane. کاونسل پێویستە ئەوانە ی بەدەست بگات بەر لەوە ی بێراری بەدات لەبارە ی گۆرانکاری لە ناوی شەقامەکە.

ئەمە داواكارىيەكە لەژىر بەشى II بەشى 6ى ياساكانى بآلەخانەكانى لەندەن (هەمواركرائو) ياساى  
.1939

## London Borough of Bexley

بەشى II بەشى 6ى ياساكانى بآلەخانەكانى لەندەن (هەمواركرائو) ياساى 1939  
ناونانى شەقام

ئاگادارىدراوه كە لەندەن بۆرۆوى هارىنگەى ("كاونسل") بەگۆيرەى ياساى بآلەخانەكانى لەندەن (هەمواركرائو) يايى 1939  
بەشى II بەشى 6، دەيهوئىت بربارىك دەربكات بۆ گۆرىنى ناوى Black Boy Lane بۆ La Rose Lane هەروەكو  
ديارىكاروه 0 خواروه.

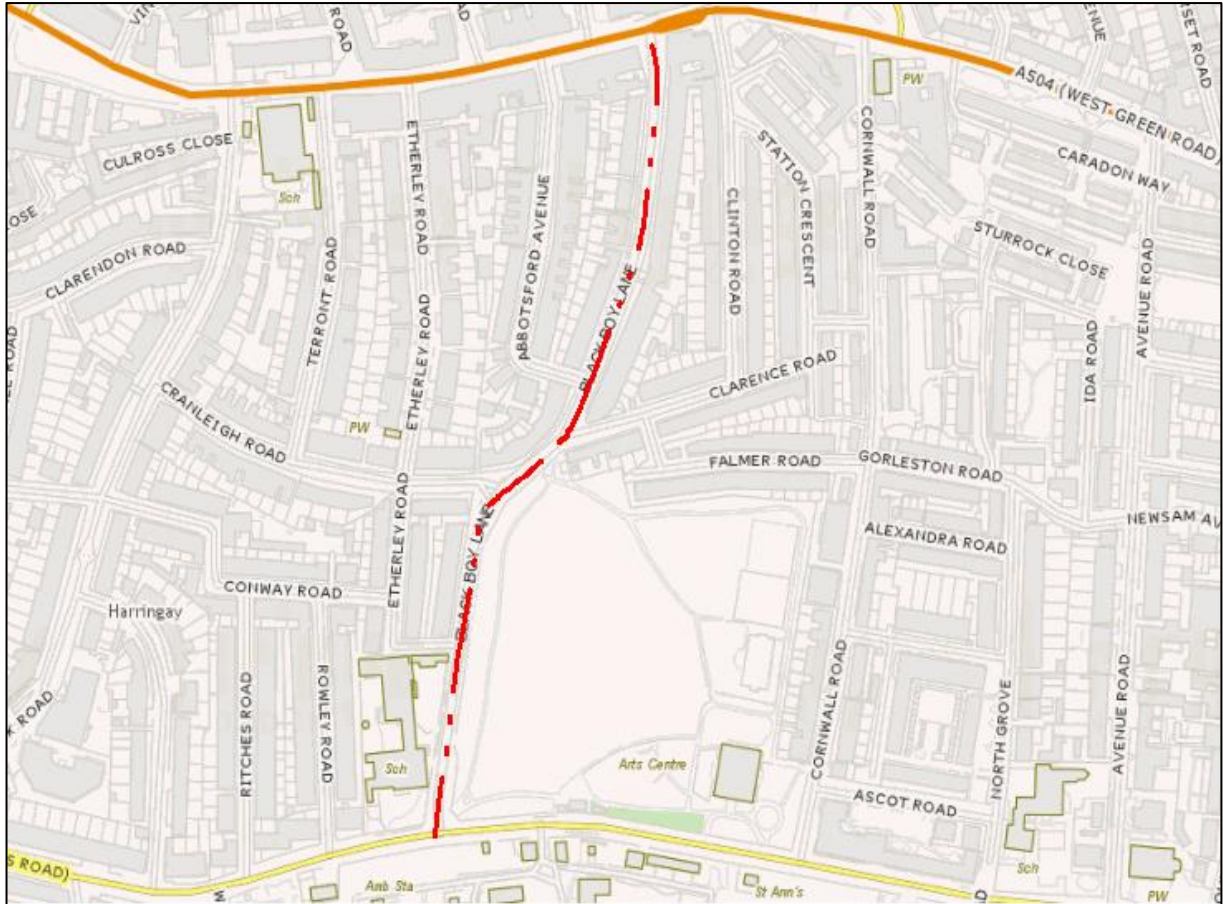
هەركەسنىك گلهبى هەيه لەم برباره دەتوانىت نامە بننرىت بۆ كاونسل تاومكو 2021/02/19 لەرىگەى  
Consultation Co-ordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HQ or online [www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane)  
يان ئىمهيل بننرىت بۆ كاونسل لەرىگەى [bbiconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bbiconsultation@haringey.gov.uk) بۆ نارەزايەتى دەربرىن.

بەرور 2021/01/15

باسكردن & حالەتى شەقام: Black Boy Lane: لەنىوان شەقامەكانى West Green & St Ann's  
رىفرىنس و رەنگ لەسەر نەخشە: رەنگى سووركرائو لەسەر نەخشە  
ناوى پىشنىاركرائو: La Rose Lane



Stephen Lawrence-Orumwense (Head of Legal Services (Social Care & Contracts) and Deputy Monitoring  
Officer) for and on behalf of John Jones Head of Legal and Governance (Monitoring Officer), Haringey Council  
Legal Services Alexandra House, 10 Station Road, Wood Green, London N22 7TR



© Crown copyright London Borough of Haringey  
OS Licence Number 100019199 2021